

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1962)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

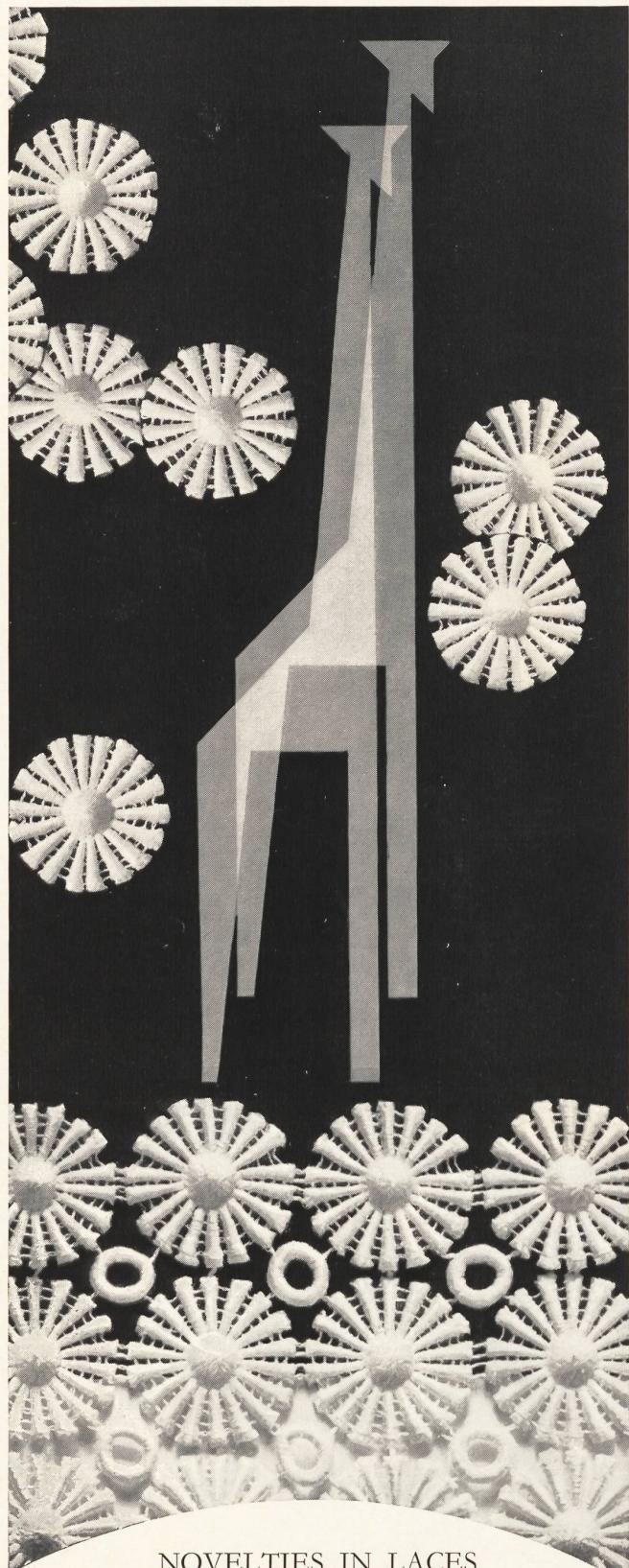
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

SWITZERLAND



WEBEREI SIRNACH

BUNTWEBEREI • BLEICHEREI
FÄRBEREI UND AUSRÜSTEREI

SIRNACH • THURGAU
(SCHWEIZ)

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	27
Alex Bauer & Co., St-Gall	76, 109
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	26
Eisenhut & Co., Gais	151
Eugster & Huber S. A., St-Gall	155
Filtex S. A., St-Gall	26, 128
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 145
Forster Willi & Co., St-Gall	22, 45-47, 51-53, 57, 115, 117-119, 131, 133, 134, 144, 145
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	27
Carl Gorini, St-Gall	27
W. N. Gubser S. A., St-Gall	155
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	108
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153
Theodor Locher & Cie, St-Gall	44
A. Naef & Cie S. A., Flawil	7, 48, 50, 60, 120, 124, 133
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	23, 54, 61, 114, 133
Oertle & Co., Teufen	20
Rau S. A., St-Gall	124, 146
Reichenbach & Cie, St-Gall	17, 56, 105, 143, 144
Jakob Rohner S. A., Rebstein	11, 65-68, 128, 133
Paul Sailer & Co., St-Gall	152
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall	65-68, 137, 138, 142, 152
B. Schoenenberger & Co. S. A., St-Gall	154
Walter Stark, St-Gall	107
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	154
Taco S. A., Zurich	26
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	27
Union S. A., St-Gall	14, 51, 55, 58, 59, 60, 65-68, 121-124, 127, 132

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	15
Baerlocher & Co., Rheineck	26
Hugo Brandeis A.-G., Zürich	97
Eugen Braunschweig S. A., Zürich	98
R. Cafader & Co., Zürich	97, 100
Filtex S. A., St-Gall	26
E. Gross S. A., St-Gall	106
H. & A. Heim A.-G., Zürich	103
Jeanpalmério, Zürich	99
Kleinberger & Co., St-Gall	103
S. Kraus, Zürich	100
Kurt S. A., Lucerne	97
Lahco S. A., Baden	111
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153
Macola S. A., Zürich	96
Metzler S. A., St-Gall	17
Lucien Nordmann, Berne	102
Eugen Oertle & Co., St-Gall	102
Käte Schenkel-Eckert, Horn	108, 109
Beth Späni, Lucerne	106
Walter Stark, St-Gall	107
Yvel S. A., Zürich	101

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingen
20

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PANUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	26, 88
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	83
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 87
W. N. Gubser A.-G., St-Gall	80, 155
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	156
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, III
Mavir, Zürich	84
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	86
Oertle & Co., Teufen	20
Jacob Rohner S. A., Rebstein	85
Paul Sailer & Co., St-Gall	28, 89, 90
Stoffel S. A., St-Gall	27
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	82
Union S. A., St-Gall	

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	154
--------------------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich	15
Basler Stückfärber A.-G., Basel	151
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	26
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Weberi Sirnach, Sirnach	146

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humber (Moules-Buckles), Uetikon am See	27
--	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	81
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	79
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	83
Hanz Fierz, Zürich	154
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Mavir, Zürich	84
Sager & Cie, Dürrenäsch	84, 155
Siber & Wehrli S. A., Zürich	8
Arthur Vetter & Co., Zollikon	152

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Joseph Bancroft Sons Co. A.-G., Zurich	15, 110, 114, 115, 145
Bäumlin & Ernst A.-G., St-Gall	153
Max Billeter & Co., Küsnacht/Zürich	155
Boppard & Co. A.-G., Goldach	156
Braschler & Cie, Zürich	27
Gugelman & Cie S. A., Langenthal	II
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Schaphe S. A., Bâle	10
Hans Städler S. A., St-Gall	27
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	27
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

Max Billeter & Co., Küsnacht/Zürich	155
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	156
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de fabrication, Schönengwerd	24
Gyr & Co., Frauenfeld	18
Kundt & Co., Elgg	27

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	26
Abegg Frères, Horgen	26
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zürich	30, 33-39, 129, 136, 139
Baerlocher & Co., Rheineck	26, 77, 65-68
Alex Bauer & Co., St-Gall	76, 109
Bégé S. A., Zürich	25, 62, 65-68, 74, 75

Bosshard-Bühler & Co. A.-G., Wetzikon	9
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	29, 140, 141
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	26
Cubega S. A., Zurich	65-68
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg/Berne	26
Eugster & Huber S. A., St-Gall	155
Hans Fierz, Zurich	154
Filtex A.-G., St. Gallen	26, 65-68
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 73, 65-68, 132
Charles Gorini, St-Gall	27
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65-68
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 65-68
H. Gut & Cie S. A., Zurich	4, 65-68
Hausamman Textiles S. A., Winterthour	13, 71, 65-68, 108, 116
Heer & Cie S. A., Thalwil	5, 65-68, 98, 100, 102, 103
Honegger & Co. S. A., St-Gall	26, III
Kahn & Reber S. A., Zurich	26
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	16, 104
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	153
Mettler & Cie S. A., St-Gall	26, 65-68, 126, 132, 144
Naef Frères S. A., Zurich	3, 10, 65-68
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	23, 70
Reichenbach & Cie, St-Gall	17, 65-68, 105, 106, 115, 125
Riba Soieries S. A., Zurich	2, 65-68
Jacobi Rohner S. A., Rebstein	65-68
Sager & Cie, Dürrenäsch	155
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 42, 43, 65-68, 106, 116
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8
Weberei Sirnach, Sirnach	146
Spoerry & Schauffelberger S. A., Rapperswil	27
Soieries Stehli S. A., Zurich	6, 101
Stoffel S. A., St-Gall	28, 65-68, 127
S. A. Stünzi Fils, Horgen	12, 40, 41, 65-68
Taco S. A., Zurich	26
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	26, 153
Winzeler, Ott & Cie. A.-G., Weinfeilen	21, 65-68, 72, 99, 127
R. E. Zinggeler, Adliswil	78, 156
TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)	
W. Achtnich & Co. A.-G., Winterthur	109
Lahco S. A. Baden	111
Jakob Laib & Co., Amriswil	27
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	27, 110
Alwin Wild, St. Margrethen	27
TULLE — NET — TUL — TÜLL	
Société suisse de l'Industrie tullière S. A., Münchwilen	26

Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?

Bulgarien.	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, Sofia.	Norwegen.	A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, Oslo.
Dänemark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Kopenhagen.	Österreich.	Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, Wien I. Morawa & Co., Wollzeile 11, Wien.
Deutschland.	Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Juta Str. 24, München 2. Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schliffgraben 57, Hannover. W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, Köln 1.	Polen.	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, Warschau 10. P. K. W. Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie Nr. 119, Warschau.
Finnland.	Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1, Helsinki. Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, Helsinki. Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, Helsinki.	Rumänien.	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pităr Mos 12, Bukarest 22.
Jugoslawien.	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, Belgrad. Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, Zagreb.	Schweden.	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, Stockholm.
Niederlande.	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam. M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, Amsterdam-C.	Schweiz.	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, Lausanne.
		Tschechoslowakei.	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stallnova 46, Prag XII.
		Ungarn.	KULTURA, P. O. B. 1, Budapest 72.

Wäre es Ihnen erwünscht

TEXTILES SUISSES

*regelmässig zu erhalten, so bitten wir Sie,
unterstehendes Abonnements-Bestellbulletin ausgefüllt
an einen der nebenstehend aufgeführten Vermittler
oder an folgende Adresse zu senden:*

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Schweiz)

Bestellschein

(Bitte leserlich schreiben)

Firma

Adresse

Stadt

Land

abonniert sich auf die « TEXTILES SUISSES »

Datum :

Unterschrift :



SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der schweizerischen Produktion**». Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Außenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
 - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 20.—.
 - b) «**Schweizer Industrie und Handel**», Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 15.—.
 - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten.

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay, Elisabethville und Havanna. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Außerdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine besciedene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.
Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus vollsynthetischen Fasern, Zellwolle. Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei, MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei:

Filmdruck und Rouleaudruck auf
Gewebe und Gewirken aller Art.
STARDDRUCK.

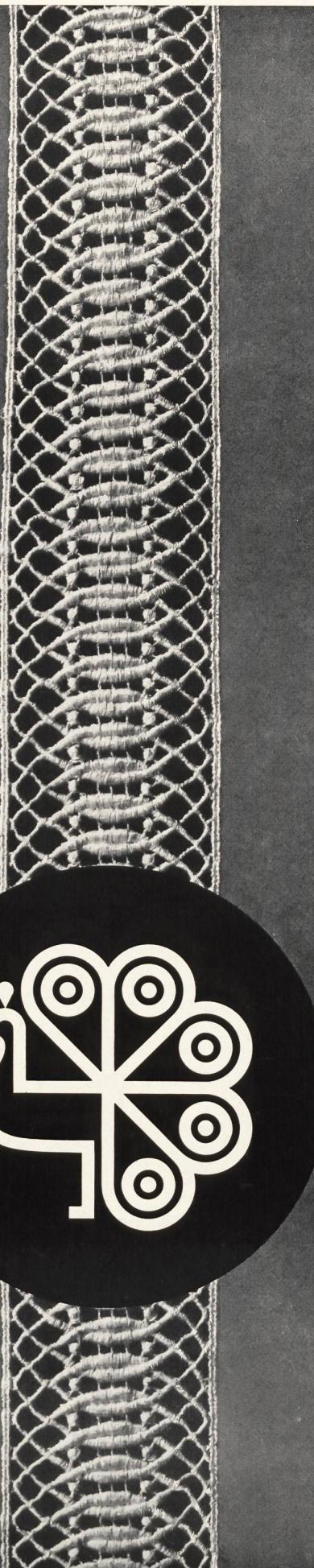
Abt. Garn- und Bandfärberei:

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.
Bandfärbung, Bandappretur.
Spezialität: synthetische Garne,
Seidenerschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.
Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50
Fernschreiber 62201 Telegramm : COLPIC

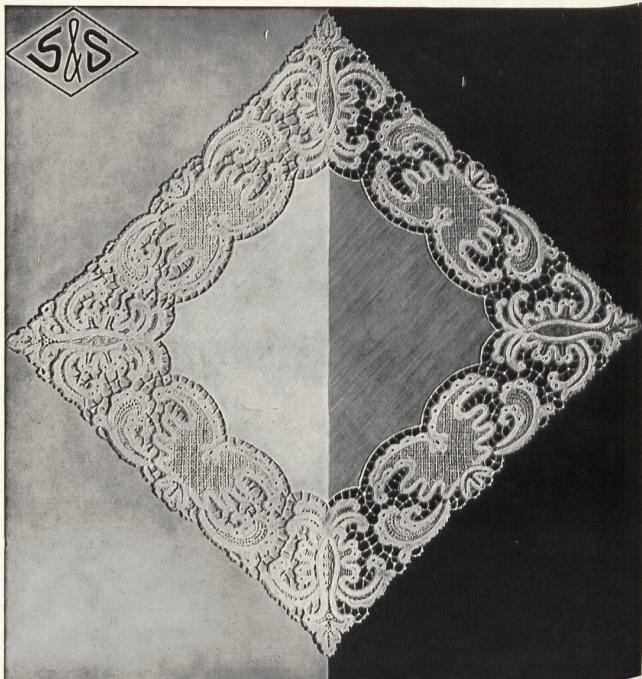


Jakob Schlaepfer + Co Embroideries St.Gall Switzerland



Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter + cie



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall

(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear



Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear

WALLENSTADT

The logo for Wallenstadt Weaving Mill features a circular design. The top half of the circle contains the word "WALLENSTADT" and the bottom half contains "WEAVING". Inside the circle is a red circle containing a white stylized hand holding a weaving shuttle.

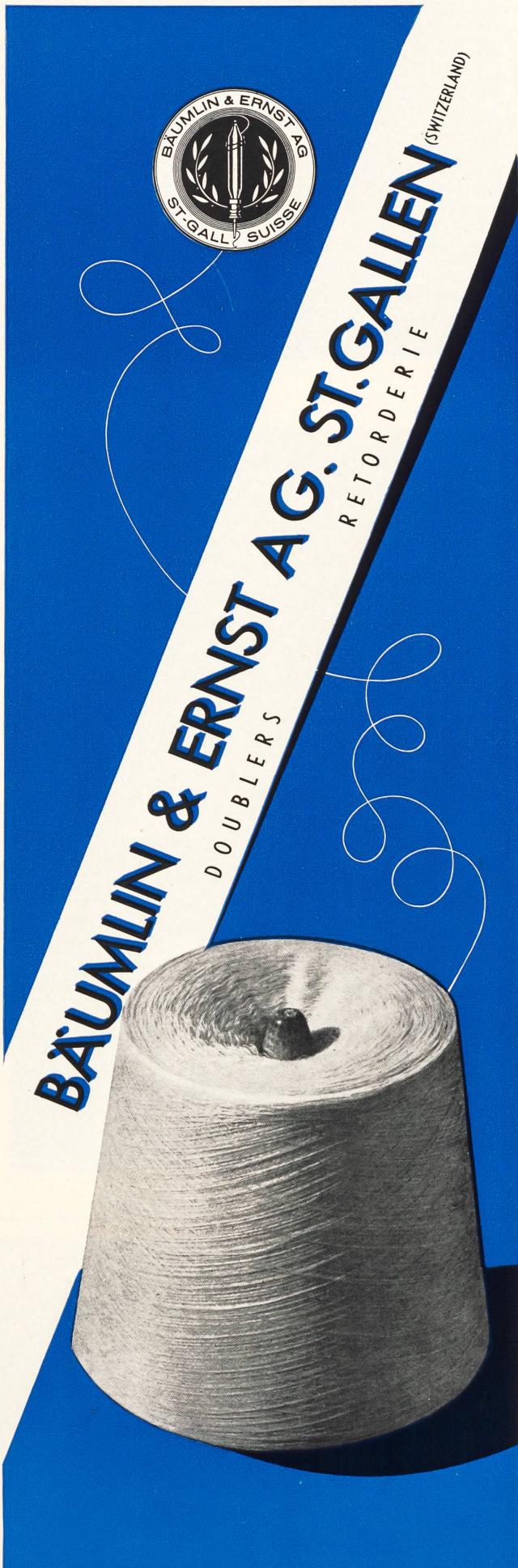
MILL

WALLENSTADT - SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALLEN
RETORDERIE
(SWITZERLAND)

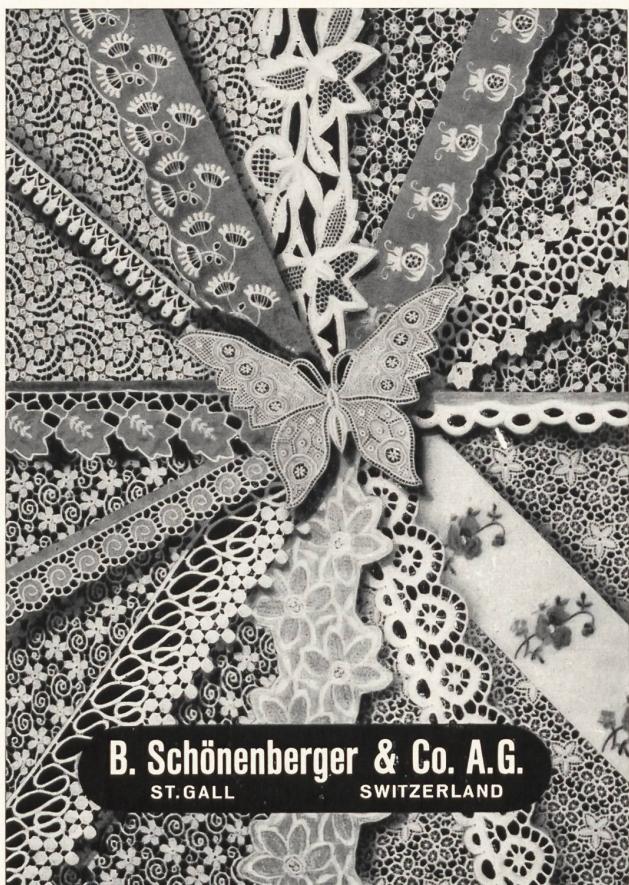


WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

Nouveautés en tissus et broderies

S^turzenegger &
Tanner & Co. S.A.
St. Gall (Suisse)



Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

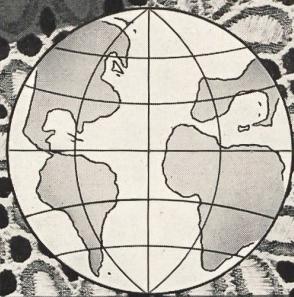
Fabrikation von
Krawattenstoffen
Jacquard Damenkleiderstoffen
Carrés, Kopftücher
Echarpen

Eugster & Huber AG



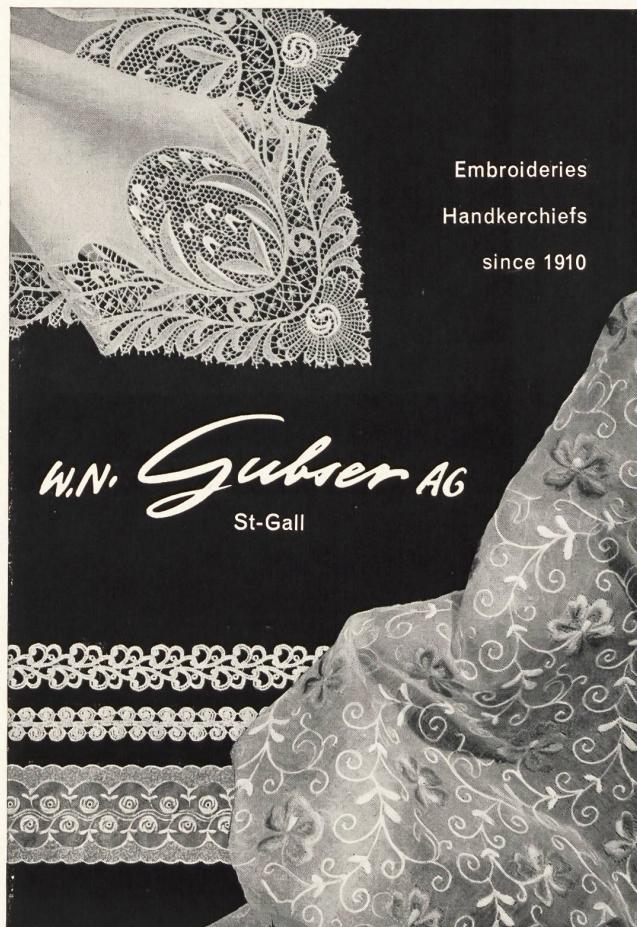
St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries



Sager & Cie Dürrenäsch
Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux



MBC 
Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTAISIE en
toutes matières
Filés flammés
(Shantung, Honan, etc.)

MAX BILLETER & Co.
KÜSNACHT 36 - ZÜRICH

Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile Industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



A. Günther
& Co. Ltd.
St.Gall

Specialists
in Fine
Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

since 1918

Retorderie Zwirnerei Doublers

BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

HANDKERCHIEFS

EMBROIDERIES

GOTTON



FABRICS

PLAIN
AND
FANCY

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

Die Farbe im Spiegel des Alltags



C I B A

Für wetterechte
Färbungen und Drucke
® Cibanon-Farbstoffe

Für Allwetterartikel geeignet sind:

Cibanongelb FGN, F3R, F3RF
Cibanonbrillantorange FGK, FRK
Cibanonbraun FRV, FBR, FG, FBG, F3B, F2BR
Cibanongelbraun FG
Cibanonrot FRK
Cibanondunkelblau FBOA, FMBA
Cibanonmarineblau FRA, FGA
Cibanonblau F2R, FRS, FGCD, FGF, FG
Cibanonbrillantblau FR
Cibanonbrillantgrün F2B, FBF
Cibanongrün F6G
Cibanonolive F2B, FB, FBG, FB2G, F2R, FS
Cibanonkhaki F2G, FGR
Cibanongrau F2GR, F3G
Cibanonschwarz FBA, F2BA, FDRB, FBAN, FR

